



12

AZAROA | NOVIEMBRE

19:00
MUSIKENE

MUSIKENE
ORKESTRA SINFONIKOA
KONTZERTUA | CONCIERTO

Acércate a los grandes compositores

HOSOKAWA

Konpositore handiak gertutik

Toshio Hosokawa konpositore japoniarra Musikene Orkestra Sinfonikoaren kontzertuan izango dugu. Bertan interpretatuko da *Circulating Ocean* bere obra, Estatuan estreinaldia.

Konpositoreak Musikene bisitatuko du azaroaren 9tik 12ra arte ikastegiko ikasleekin lanean aritzeko, konposizio-tailerra eta instrumentu-tailerra bezalako jardueratan.

Hosokawaren bisita **Konpositore handiak gertutik** zikloaren baitan gauzatuko da, hain zuzen ere Musikenek Donostia2016 hiriburutzaren laguntzarekin azken hamarkadetakoa konpositore garrantzitsuenak modu oso, ludiko eta atseginean jendeari hurbiltzeko helburuz. Proiektuari esker ikusleek sortzaileak aurrez aurre ezagutzen dituzte, beren musikaz hitz egiten duten adituen solasaldietara joateko aukera izaten dute, eta kontzertu bat izaten dute entzungai. Zikloa Helmut Lachenmann musikagile alemaniarraren bisitarekin hasi zen 2016an, eta nazioartean ospetsuak diren Peter Eötvös, Pascal Dusapin eta Kaija Saariaho bezalakoekin jarraitu du. Aurten ere proposamenarekin aurrera jarraituko dugu, Toshio Hosokawa konpositore japoniarra Donostiara hurbilduz.

TOSHIO HOSOKAWA

KONPOSITOREA | COMPOSITOR



Ciclo / Zikloa

ACERCÁTE A LOS GRANDES COMPOSITORES
KONPOSITORE HANDIAK GERTUTIK

INFO +

El compositor japonés Toshio Hosokawa asistirá al concierto de la Musikene Orkestra Sinfonikoa que interpretará su obra *Circulating Ocean*, que será estreno en el Estado español.

El compositor visitará Musikene del 9 al 12 de noviembre para trabajar con el alumnado del centro en actividades como el taller de composición y el taller instrumental.

La visita de Hosokawa se enmarca dentro del ciclo **Acércate a los grandes compositores** que Musikene inició con el apoyo de la capitalidad cultural DSS2016 para acercar al público a los compositores más importantes de las últimas décadas de una forma completa, lúdica y amena. El proyecto permite al público conocer a los creadores en persona, asistir a tertulias de especialistas que disertan sobre su música y escucharla en conciertos. El ciclo comenzó con la visita del compositor alemán Helmut Lachenmann en 2016 y ha continuado con figuras de renombre internacional como Peter Eötvös, Pascal Dusapin y Kaija Saariaho. Este año continuamos con la propuesta acercando a Donostia al compositor japonés Toshio Hosokawa.

PROGRAMA

MUSIKENE ORKESTRA SINFONIKOA

TITO CECCHERINI, zuzendaria / director

Jean Sibelius: *Las oceánides, Op. 73*

Toshio Hosokawa: *Circulating Ocean**

- Introduction
- Silent Ocean / Mist rise up from the water horizon
- Waves from the Ocean
- Cloudscape in the Sky
- Tempest
- Waves
- Wind on the Ocean
- Again the water returns to the sky
- Mist on the Ocean

Nikolai Rimsky-Korsakov: *Sadko (musical tableau)*

Claude Debussy: *La Mer*

- I.- *De l'aube à midi sur la mer*
- II.- *Jeux des vagues*
- III.- *Dialogue du vent et de la mer*

*Estreno en el Estado español



TITO CECCHERINI

ZUZENDARIA | DIRECTOR

Bere belaunaldiko zuzendari kultuenetako eta sakonenetako bat izaki, Tito Ceccherini jaunari interpretazioetan erakusten duen buruargitasuna aitortzen zaio batik bat, baita erreperitorioari heltzerakoan duen moldaeraztasuna ere.

Erreperitorio modernoaren interpretatzaile txalotua izanik, XX. mendeko klasikoen obran sakondu du: Bartók, Debussy, Ravel, Schoenberg, Webern eta Ligeti, besteak beste. Bere opera erreperitorioan XX. mendearekiko maitasuna ere nagusitzen da (Bizar Urdinen gaztelua, Hildakoen etxekoa, Il Prigioniero, Makabro handia, Straussen antzerkia, Debussy, Puccini, etab.), eta horrek aditzera ematen du Italiako melodrama sakonetik ezagutzen duela eta belcanto-ari arreta berezi bat eskaintzen diola, estilo-propietatea eta sentsibiltate modernoa uztartzeko duen gaitasunaren erakusgarri. Mozarten interpretatzaile moduan eta opera berriak sortzeko duen talentuagatik ere lortu du estimazioa (Da gelo a gelo eta Superflumina de Sciarrino, baita Fénelonen, Hurelen, Ronchettiren eta Gardellaren obrak ere).

Eskarmentu handiko zuzendaria da, eta hainbat orkestrarekin aritu da lankidetzan, hala nola Philharmonique de Radio France, Filarmonica della Scala, Londresko BBC Symphony eta Philharmonia, Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, Stuttgarteko eta Friburgoko SWR, Koloniako WDR Sinfonieorchester, Amsterdameko Radio Filharmonisch Orkest, Frankfurtoko HR-Sinfonieorchester, baita ensemble ezagunetan ere, InterContemporain, Klangforum Wien, Ensemble Modern, Contrechamps eta Collegium Novum Zürich adibidez, beste hainbaten artean.

Ohiko gonbidatua Parisko Festival d'Automne jaialdian, hainbat antzokitan lan egin du arrakasta handiz: Moskuko Bolshoi (Turandot), Opéra National de Paris, Capitole de Toulouse (Béatrice et Bénédicte, Die Entführung aus dem Serail), Frankfurtoko Ópera (The Rake's Progress, Hildakoen etxekoa, I puritani), Zuricheko Opera (Makabro handia, Dialogues des Carmélites), Grand Théâtre de Genève, Veneziako La Fenice antzokia, Buenos Airesekok Colón eta beste hainbat gehiago.

Tito Ceccheriniren disko-grabazioek (besteak beste, Sony, Kairos, Col legno eta Stradivarius etxeetarako eginak) hainbat sari lortu dituzte, hala nola Le Monde de la Musique-ren "Choc", "Diapason d'Or" eta Midem Classical Award.



TITO CECCHERINI

ZUZENDARIA | DIRECTOR



Director entre los más cultos y profundos de su generación, Tito Ceccherini es apreciado por la lucidez de sus interpretaciones y la gran versatilidad a la hora de abordar el repertorio.

Aclamado intérprete del repertorio moderno, ha profundizado en la obra de los clásicos del siglo XX: de Bartók, Debussy y Ravel a Schoenberg, Webern y Ligeti. Su repertorio operístico, también caracterizado por su amor por el siglo XX (El castillo de Barbazul, De la casa de los muertos, Il Prigioniero, El gran macabro, el teatro de Strauss, Debussy, Puccini, etc.), testimonia asimismo un profundo conocimiento del melodrama italiano y una especial atención por el belcanto, demostrando su capacidad de conciliar propiedad estilística y sensibilidad moderna. Además, es apreciado como intérprete mozartiano y por su talento en la creación de óperas nuevas (Da gelo a gelo y Superflumina de Sciarrino, además de obras de Fénelon, Hurel, Ronchetti y Gardella).

Director experimentado, ha colaborado con orquestas como la Philharmonique de Radio France, la Filarmonica della Scala, la BBC Symphony y la Philharmonia de Londres, la Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, la SWR de Stuttgart y Friburgo, la WDR Sinfonieorchester de Colonia, la Radio Filharmonisch Orkest de Ámsterdam, la HR-Sinfonieorchester de Frankfurt, y ensambles conocidos como InterContemporain, Klangforum Wien, Ensemble Modern, Contrechamps y Collegium Novum Zürich entre muchos otros.

Invitado habitual del Festival d'Automne de París, ha trabajado cosechando grandes éxitos en teatros como el Bolshoi de Moscú (Turandot), la Opéra National de Paris, el Capitole de Toulouse (Béatrice et Bénédict, Die Entführung aus dem Serail), la Ópera de Frankfurt (The Rake's Progress, De la casa de los muertos, I puritani), la Ópera de Zurich (El gran macabro, Dialogues des Carmélites), el Grand Théâtre de Genève, el Teatro La Fenice de Venecia, el Colón de Buenos Aires y muchos más. Las grabaciones discográficas de Tito Ceccherini (realizadas para Sony, Kairos, Col legno, Stradivarius, etc.) han sido galardonadas con premios como el "Choc" de Le Monde de la Musique, el "Diapason d'Or" y el Midem Classical Award.

MUSIKENE ORKESTRA SINFONIKOA



 musikene

Flautak: Sara Vázquez, Luna Poveda, Eider Díaz, Jaume Sans, Inés Vázquez
Oboeak: Gabriel Naranjo, Hugo Pérez, Maria Vittoria Bonardo,
Klarineteak: Belén Troitiño, Guillermo de la Riva, Sergio García de la Torre, Silvia Ferro, Rocío Fernández
Fagotak: Cristina Rampérez, Marcos Varela, Carmen Rodríguez, Iñaki Elizondo
Tronpak: Lucía Moya, Gloria Pons, Blanca Prieto, Roi Guzmán,
Tronpetak: Jaime Martín, Mario Ortiz, Emilio López, Kirian Uralde, Rubén Rodríguez
Tronboiak: Rodrigo Herraiz, Carlos Durán, Iker Lizartza
Tuba: Jesús Rioja
Tinbalak: Markel Pérez, Francisco Villanueva
Perkusioa: Francisco Villanueva, Iker Iriondo, Aitor Zabala
Harpak: Mar Anglés, Eva Courregelongue, Jules Escoubeyrou
Pianoa / Zelesta: Javier Hombría
Lehenengo Biolinak: Julen Arzamendi, Pedro Budiño, Alicia Costa, Alba Compte, Isabel Santander, Juan Antonio Lucena, Rubén Fernández, Ander Bruschi, Maite Mancisidor, Andrea Flores, Sebastián Armas, Estela García, Irene Ballesteros, Mario Lanuza.
Bigarren Biolinak: Iván Orcajo, Issey Martínez, Clara Pérez, Gabriela Méndez, Jesús Perogil, Enrique David Santacecilia, Raquel Salas, Guillem Fernández, Sofía Moya, Andrea García, Cristina Martínez, Diego Melero.
Biolak: Ana Estévez, Adriana Snape, Iker Isasi, Maialen Azkue, Peru Odriozola, Adela Casas, Claudia Vidal, Miguel Medina, Elvira Martínez, Esteban Ramírez
Biolontxeloak: Karmele Castillo, Unai Sánchez, Luis Alejandro Castillo, Luis Henrique Rodrigues, Eugenio González, Clara Toro, Pablo Ruiz, Isabel Schlegel
Kontrabaxuak: Mario Asensio, Gorka Cobo, Gerad Dalmau, Juan Puidemon, Rafael Mendoza, Iñaki Salido.